

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25582787									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Glühlampen erzeugen Wärme. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit brennbaren Materialien wie Vorhängen oder Papier, um Brandgefahren zu minimieren.	Incandescent lamps generate heat. To minimize fire hazards, avoid direct contact with flammable materials such as curtains or paper.	Les ampoules à incandescence produisent de la chaleur. Pour minimiser les risques d'incendie, évitez tout contact direct avec des matériaux inflammables tels que des rideaux ou du papier.	Le lampadine a incandescenza producono calore. Per ridurre al minimo i rischi di incendio, evitare il contatto diretto con materiali infiammabili come tende o carta.	Gloeilampen produceren warmte. Om brandgevaar te minimaliseren, vermijd direct contact met brandbare materialen zoals gordijnen of papier.	Las bombillas incandescentes producen calor. Para minimizar el riesgo de incendio, evite el contacto directo con materiales inflamables como cortinas o papel.	Žárovky produkují teplo. Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, vyhněte se přímému kontaktu s hořlavými materiály, jako jsou záclony nebo papír.	Žarulje sa žarnom niti proizvode toplinu. Kako biste smanjili opasnost od požara, izbjegavajte izravan kontakt sa zapaljivim materijalima poput zavjesa ili papira.	Žarnice z žarilno nitko proizvajajo toploto. Da zmanjšate nevarnost požara, se izogibajte neposrednemu stiku z vnetljivimi materiali, kot so zavese ali papir.	Az izzólámpák hőtermelnek. A tűzveszély minimalizálása érdekében kerülje a közvetlen érintkezést gyúlékony anyagokkal, például függönnyel vagy papírral.
Berühren Sie die Glühlampe nicht mit bloßen Händen, während sie eingeschaltet ist oder kurz nach dem Ausschalten, da sie heiß sein kann.	Do not touch the bulb with bare hands while it is on or shortly after it has been turned off, as it may be hot.	Ne touchez pas l'ampoule à mains nues lorsqu'elle est allumée ou peu de temps après l'avoir éteinte, car elle peut être chaude.	Non toccare la lampadina a mani nude mentre è accesa o subito dopo averla spenta perché potrebbe essere calda.	Raak de lamp niet met blote handen aan terwijl deze aan is of kort nadat deze is uitgeschakeld, omdat deze heet kan zijn.	No toque la bombilla con las manos desnudas mientras esté encendida o poco después de apagarla, ya que puede estar caliente.	Nedotýkejte se žárovky holýma rukama, když je rozsvícená nebo krátce po vypnutí, protože může být horká.	Ne dirajte žarulju golim rukama dok je uključena ili nedugo nakon što se ugasi jer može biti vruća.	Ne dotikajte se žarnice z golimi rokami, ko je prižgana ali kmalu po izklopu, ker je lahko vroča.	Ne érintse meg puszta kézzel az izzót bekapcsolt állapotban vagy röviddel a kikapcsolás után, mert forró lehet.
Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie eine Glühlampe austauschen oder installieren, um das Risiko von Stromschlägen zu minimieren.	To minimize the risk of electric shock, turn off the power before replacing or installing a light bulb.	Coupez l'alimentation avant de remplacer ou d'installer une ampoule pour minimiser le risque de choc électrique.	Spegner l'alimentazione prima di sostituire o installare una lampadina per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche.	Schakel de stroom uit voordat u een gloeilamp vervangt of installeert, om het risico op een elektrische schok te minimaliseren.	Apague la energía antes de reemplazar o instalar una bombilla para minimizar el riesgo de descarga eléctrica.	Před výměnou nebo instalací žárovky vypněte napájení, abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem.	Prije zamjene ili postavljajući žarulje isključite napajanje kako biste smanjili rizik od strujnog udara.	Preden zamenjate ali namestite žarnico, izklopite napajanje, da zmanjšate tveganje električnega udara.	Izzócsere vagy izzóbeszerelése előtt kapcsolja ki a tápellátást, hogy minimalizálja az áramütés kockázatát.
Ziehen Sie die Glühlampe niemals am Kabel aus der Fassung und verwenden Sie nur Lampen, die für die spezifische Spannung und Leistung der Fassung geeignet sind.	Never pull the bulb out of the socket by the cable and only use bulbs that are suitable for the specific voltage and wattage of the socket.	Ne retirez jamais l'ampoule de la douille par le câble et utilisez uniquement des lampes adaptées à la tension et à la puissance spécifiques de la douille.	Non staccare mai la lampadina dal portalampada tirandola per il cavo e utilizzare solo lampade adatte alla tensione e alla potenza specifica del portalampada.	Trek de lamp nooit aan het snoer uit de fitting en gebruik alleen lampen die geschikt zijn voor de specifieke spanning en het vermogen van de fitting.	Nunca saque la bombilla del casquillo tirando del cable y utilice únicamente lámparas que sean adecuadas para el voltaje y la potencia específicos del casquillo.	Žárovku nikdy nevytahujte z objímky za kabel a používejte pouze žárovky, které jsou vhodné pro konkrétní napětí a výkon objímky.	Nikada ne izvlačite žarulju iz utičnice držeći je za kabel i koristite samo žarulje koje odgovaraju određenom naponu i snazi utičnice.	Žarnice nikoli ne vlecite iz grla za kabel in uporabljajte samo sijalke, ki so primerne za specifično napetost in moč grla.	Soha ne a kábelnél fogva húzza ki az izzót a foglalatból, és csak az aljzat adott feszültségének és teljesítményének megfelelő lámpákat használjon.
Vermeiden Sie das Platzieren von Glühlampen in engen oder geschlossenen Räumen, die die Wärmeabgabe behindern könnten, um Überhitzung und mögliche Beschädigungen zu vermeiden.	To prevent overheating and possible damage, avoid placing light bulbs in narrow or enclosed spaces that may hinder heat dissipation.	Pour éviter la surchauffe et les dommages possibles, évitez de placer les ampoules dans des espaces étroits ou clos qui pourraient gêner la production de chaleur.	Per evitare il surriscaldamento e possibili danni, evitare di posizionare le lampadine in spazi stretti o chiusi che potrebbero impedire la produzione di calore.	Om oververhitting en mogelijke schade te voorkomen, moet u voorkomen dat lampen in nauwe of afgesloten ruimtes worden geplaatst, omdat deze de warmteafgifte kunnen belemmeren.	Para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños, evite colocar bombillas en espacios estrechos o cerrados que puedan impedir la salida de calor.	Abyste předešli přehřátí a možnému poškození, neumisťujte žárovky do úzkých nebo uzavřených prostor, které mohou bránit tepelnému výkonu.	Kako biste izbjegli pregrijavanje i moguća oštećenja, izbjegavajte postavljajući žarulja u uske ili zatvorene prostore koji mogu ometati izlaz topline.	Da bi se izognili pregrevanju in morebitnim poškodbam, ne postavljajte žarnic v ozke ali zaprte prostore, ki lahko ovirajo oddajanje toplote.	A túlmelegedés és az esetleges károsodás elkerülése érdekében kerülje az izzók szűk vagy zárt térbe helyezését, amely akadályozhatja a hőkibocsátást.
Stellen Sie sicher, dass die Glühlampe frei von Staub und anderen Ablagerungen ist, um eine optimale Wärmeableitung zu gewährleisten.	Make sure the bulb is free from dust and other debris to ensure optimal heat dissipation.	Assurez-vous que l'ampoule est exempte de poussière et d'autres débris pour garantir une dissipation thermique optimale.	Assicurarsi che la lampadina sia priva di polvere e altri detriti per garantire una dissipazione ottimale del calore.	Zorg ervoor dat de lamp vrij is van stof en ander vuil om een optimale warmteafvoer te garanderen.	Asegúrese de que la bombilla esté libre de polvo y otros residuos para garantizar una disipación óptima del calor.	Ujistěte se, že na žárovce není prach a jiné nečistoty, aby byl zajištěn optimální odvod tepla.	Uvjerite se da na žarulji nema prašine i drugih nečistoća kako biste osigurali optimalnu disipaciju topline.	Prepričajte se, da na žarnici ni prahu in drugih smeti, da zagotovite optimalno odvajanje toplote.	Az optimális hőelvezetés érdekében ügyeljen arra, hogy az izzó mentes legyen a portól és egyéb törmeléktől.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Paulmann Licht GmbH
Quezinger Feld 2, 31832 Springe-Völkse
info@paulmann.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25582787									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Glühlampen außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und klären Sie ältere Kinder über die Gefahren von Glühlampen und elektrischen Geräten auf.	Keep light bulbs out of the reach of small children and educate older children about the dangers of light bulbs and electrical appliances.	Gardez les ampoules hors de portée des jeunes enfants et informez les enfants plus âgés des dangers des ampoules et des appareils électriques.	Tenere le lampadine fuori dalla portata dei bambini piccoli e istruire i bambini più grandi sui pericoli delle lampadine e dei dispositivi elettrici.	Houd gloeilampen buiten het bereik van kleine kinderen en informeer oudere kinderen over de gevaren van gloeilampen en elektrische apparaten.	Mantenga las bombillas fuera del alcance de los niños pequeños y eduque a los niños mayores sobre los peligros de las bombillas y los dispositivos eléctricos.	Uchovávejte žárovky mimo dosah malých dětí a poučte starší žárovky a elektrických zařízení.	Držite žarulje izvan dohvata male djece i učite stariju djecu o opasnostima žarulja i električnih uređaja.	Žarnice hranite izven dosega majhnih otrok, starejše otroke pa poučite o nevarnostih žarnic in električnih naprav.	Az izzókat tartsa távol a kisgyermekektől, és tájékoztassa a nagyobb gyermekeket az izzók és elektromos készülékek veszélyeiről.
Vermeiden Sie es, Glühlampen in kinderfreundlichen Bereichen zu platzieren, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.	Avoid placing incandescent bulbs in child-friendly areas to minimize the risk of accidents.	Évitez de placer les ampoules dans des zones adaptées aux enfants pour minimiser les risques d'accidents.	Evitare di posizionare le lampadine in aree adatte ai bambini per ridurre al minimo il rischio di incidenti.	Plaats geen lampen in kindvriendelijke ruimtes om het risico op ongelukken te minimaliseren.	Evite colocar bombillas en zonas aptas para niños para minimizar el riesgo de accidentes.	Neumist'ujte žárovky do míst vhodných pro děti, abyste minimalizovali riziko nehod.	Izbjegavajte postavljanje žarulja na mjestima prilagođenim djeci kako biste smanjili rizik od nezgoda.	Izogibajte se postavljanju žarnic na otrokom prijazna območja, da zmanjšate tveganje nesreč.	A balesetek kockázatának minimalizálása érdekében kerülje az izzók elhelyezését gyermekbarát helyeken.
Verwenden Sie Glühlampen nur für die vorgesehenen Anwendungen und gemäß den Herstelleranweisungen, um eine sichere und effiziente Nutzung zu gewährleisten.	To ensure safe and efficient use, use light bulbs only for their intended applications and in accordance with the manufacturer's instructions.	Utilisez les ampoules uniquement pour les applications prévues et conformément aux instructions du fabricant pour garantir une utilisation sûre et efficace.	Utilizzare le lampadine solo per le applicazioni previste e secondo le istruzioni del produttore per garantire un utilizzo sicuro ed efficiente.	Gebruik lampen alleen voor de beoogde toepassingen en volgens de instructies van de fabrikant om veilig en efficiënt gebruik te garanderen.	Utilice bombillas únicamente para las aplicaciones previstas y de acuerdo con las instrucciones del fabricante para garantizar un uso seguro y eficiente.	Žárovky používejte pouze pro zamýšlené aplikace a v souladu s pokyny výrobce, aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní použití.	Koristite žarulje samo za one namjene i prema uputama proizvođača kako biste osigurali sigurnu i učinkovitu uporabu.	Žarnice uporabljajte le za predvidene namene in v skladu z navodili proizvajalca, da zagotovite varno in učinkovito uporabo.	A biztonságos és hatékony használat érdekében az izzókat csak a rendeltetésüknek megfelelően és a gyártó utasításainak megfelelően használja.
Achten Sie darauf, dass die Glühlampe nicht in direktem Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit kommt, um das Risiko von Kurzschlüssen zu minimieren.	To minimize the risk of short circuits, make sure that the bulb does not come into direct contact with water or moisture.	Assurez-vous que l'ampoule n'entre pas en contact direct avec de l'eau ou de l'humidité pour minimiser le risque de court-circuit.	Assicurarsi che la lampadina non entri in contatto diretto con acqua o umidità per ridurre al minimo il rischio di cortocircuiti.	Zorg ervoor dat de lamp niet in direct contact komt met water of vocht om het risico op kortsluiting te minimaliseren.	Asegúrese de que la bombilla no entre en contacto directo con agua o humedad para minimizar el riesgo de cortocircuitos.	Zajistěte, aby žárovka nepřišla do přímého kontaktu s vodou nebo vlhkostí, abyste minimalizovali riziko zkratu.	Pazite da žarulja ne dođe u izravan kontakt s vodom ili vlagom kako biste smanjili rizik od kratkog spoja.	Prepričajte se, da žarnica ne pride v neposreden stik z vodo ali vlago, da zmanjšate tveganje kratkega stika.	A rövidzárlat kockázatának minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy az izzó ne érintkezzen közvetlenül vízzel vagy nedvességgel.